le magazine

LES ÎLES

magazinelesiles.com | VOL. 7 NO 4 | HIVER 2012 | GRATUIT

CHAUFFER AU MAZOUT : UNE OPTION ÉCONOMIQUE !

PROFITEZ DE NOTRE PROGRAMME D'UTILISATION EFFICACE DE L'ÉNERGIE ET ÉCONOMISEZ.

Vous pensez agrandir votre résidence ou votre entreprise ou encore construire un bâtiment ? Vous devez remplacer votre appareil de chauffage ou votre chauffe-eau ? Choisissez des systèmes qui fonctionnent au mazout et nous vous verserons un appui financier intéressant.

NOUVEAU

BONIFICATION DU PROGRAMME POUR LA NOUVELLE CONSTRUCTION !

Clientèle résidentielle
Appui financier minimal de 5 000 $ *
pour l'installation de vos systèmes

Clientèle d'affaires **
Appui financier allant jusqu'à 75 %
du coût total de vos systèmes

Pour tout renseignement supplémentaire, vous pouvez nous joindre au **1 866 542–3946**.

* L'appui financier pour l'installation de systèmes au mazout pour la clientèle résidentielle est de 20 $ par mètre carré.

** D'autres modalités de notre programme à l'intention de la clientèle d'affaires ont également été bonifiées. Renseignez-vous auprès de votre représentant.

Hydro Québec

NOËL ET SA MAGIE

Voici un temps de l'année où les souvenirs nous envahissent. Pour les uns, il s'agit d'un doux retour dans le passé, un lieu où les bons moments sont toujours vivaces et où les moins bons sont effacés. Pour d'autres, c'est la période pénible faite de souvenirs douloureux de la perte d'êtres chers, d'une santé défaillante ou d'un échec cuisant. Ainsi va la vie diront certains, mais ce que Noël a de particulier, c'est cette magie qui envahit tous les gens de bonne volonté. C'est cette capacité qu'a soudain l'être humain de se réjouir du bonheur de l'autre sans l'envier et de prendre sur ses épaules une partie du malheur de son voisin afin de le soulager. S'il est une magie dans la fête de Noël, c'est bien celle-là, celle à laquelle s'ajoutent quantité de cadeaux bien sûr.

Dans le présent numéro du magazine LES ÎLES, nous vous présentons une rétrospective qui n'en est pas vraiment une puisque l'année n'est pas terminée et aussi parce que nous ne voulions pas d'une énumération des grands titres étalés au cours des onze derniers mois. Au contraire, nous avons choisi de parler d'un maximum d'évènements, un peu comme si nous étions tous autour d'une table de réveillon. Bientôt ce sera aussi la nouvelle année, une année remplie d'espérance, une année remplie d'incertitudes aussi, mais une année pleine de promesses et de foi en l'avenir. Cela, il ne faut pas l'oublier, car c'est ainsi que va la vie, c'est ainsi que notre société grandit, c'est ainsi que les hommes et les femmes, jeunes et vieux, bâtissent le monde dans lequel nous vivons.

Parlant de bâtisseurs, nous vous présentons deux sujets les concernant. À la toute fin de novembre, nous assistions à l'inauguration du terminal croisières aux Îles de la Madeleine. Pour ceux et celles qui auront visité les lieux lors de la journée porte ouverte, ils auront certainement constaté la grandeur et la beauté sobre et fonctionnelle des lieux. Comme l'a dit un des visiteurs : « Avant ça nous recevions les touristes dans (le tambour). Asteure, on va les recevoir dans le salon ». Reste maintenant à les faire passer par la cuisine au cours de la prochaine année pourraient conclure d'autres gentils « palâbreux ». Au cours de la prochaine année, les gens vont aussi se rendre compte de grands changements dans le domaine hôtelier, particulièrement au Château Madelinot et à l'Auberge Madeli. L'énergie des bâtisseurs est communicative aux Îles et il faut souhaiter qu'elle demeure ainsi.

Dans un domaine un peu plus ludique, nos deux héros de la BD, Omar et Oscar, partent à la conquête de tout ce qui commence par la lettre « i », comme iPod, iPhone et iPad. Dans un jeu interactif, ils joueront des pinces pour sauver leur petite amie, l'étoile de mer Olga et c'est vous qui serez maîtres du scénario. Voilà qui tombe bien pour la période des Fêtes, d'autant plus que ce nouveau jeu sera accessible gratuitement. C'est ainsi que toute l'équipe du magazine LES ÎLES désire vous souhaiter à toutes et à tous, un très Joyeux Noël et une Bonne Année remplie de bonheur.

SOMMAIRE

3 NOËL ET SA MAGIE

4 INAUGURATION OFFICIELLE DU TERMINAL CROISIÈRES DE CTMA

7 RÉTROSPECTIVE 2012

10 UNE ÈRE DE CHANGEMENTS SOUFFLE SUR L'AUBERGE MADELI ET LE CHÂTEAU MADELINOT

12 CONTE DE NOËL : LES BISCUITS D'ÉTOILES

13 RECETTE : GALETTES À LA CANNELLE

14 OMAR & OSCAR À LA CONQUÈTE DES JEUX MOBILES

16 UN NOUVEL OUTIL SUR ACCESD POUR FACILITER LA GESTION DE VOS FINANCES

18 AVEZ-VOUS UN BON FLASH

Le Magazine LES ÎLES est publié 4 fois par année.

Droits d'auteur et droits de reproduction
Le contenu du magazine ne peut être reproduit sans l'autorisation de Gemini 3D ou ses partenaires. Les articles qui paraissent sont publiés sous la responsabilité exclusive des auteurs.

FSC www.fsc.org RECYCLÉ Fabriqué à partir de matériaux recyclés FSC® C023527

BIOGAZ ÉNERGIE

Le Magazine LES ÎLES est imprimé sur du papier recyclé contenant 100% de fibres postconsommation, certifié Eco-logo, procédé sans chlore et fabriqué au Québec à partir d'énergie biogaz.

Dépôt légal: ISSN 1911-4036
Bibliothèque nationale du Québec - Bibliothèque nationale du Canada

facebook.com/bedecomics

Une présentation de: Proxim

INAUGURATION OFFICIELLE DU TERMINAL CROISIÈRES DE CTMA

COLLABORATION : GEORGES GAUDET

Le nouvel édifice d'accueil des croisiéristes qui fut rénové à même l'ancien hangar situé sur le quai de Cap-aux-Meules couvre une superficie de 11500 pi^2 dont 5000 pi^2 sont occupés par le terminal et 6500 pi^2 par l'entrepôt. Revêtu de bois avec une toiture en élastomère et un plancher en céramique, le terminal d'accueil comporte aussi deux bureaux qui sont consacrés uniquement aux opérations croisières et une facilité internet pour les voyageurs. Uniquement le comptoir d'accueil représente à lui seul un investissement de 35 000. $ alors que l'aménagement paysager, l'enseigne et les obligations d'évacuation des eaux usées auront nécessité des coûts d'environ 100 000. $. Le hall de réception pourra accueillir en moyenne 300 personnes, dont 70 places assises. Les coûts totaux de cet investissement sont de 750 000. $ et ont été réalisés par Les Fondations Renaud et Vigneau alors que le chargé de projet était Le groupe Morency, représenté par M.Jean Blanchet.

Le 29 novembre avait lieu devant nombre de dignitaires et participants, l'inauguration officielle du terminal croisières de CTMA sur le quai de Cap-aux-Meules aux Îles de la Madeleine. Cette cérémonie clôturait ainsi la mise au point d'un important projet mis sur pied dans le but de fournir à la clientèle des croisiéristes en escale aux Îles, un local de réception agréable et adapté aux nécessités d'accueil typiques à ce genre d'opération un peu partout dans le monde.

Pour CTMA, la tâche n'était pas simple. D'abord propriétaire et opérateur de deux traversiers, un navire de croisière et un navire de transport en plus d'une flotte de camions et les nécessités de transport et d'entreposage de marchandises; l'aboutissement d'un tel projet venait sceller tout un processus de négociations pas toujours faciles et compatibles avec les obligations du transporteur. Depuis l'incendie de l'entrepôt Madelipêche, l'endroit était demeuré passablement délabré alors que toutes les instances possiblement utilisatrices de cet espace avaient de la difficulté à trouver un terrain d'entente à leur satisfaction. L'achat du terrain de Madelipêche par CTMA au coût de près de 1 M$ de dollars fut une heureuse initiative en plus de donner la chance à cette coopérative de maximiser les services accordés à sa clientèle. C'est ainsi que fut construit sur le site un hangar

moderne de transbordement de marchandises doté de toutes les infrastructures nécessaires au traitement adéquat des processus de livraison auprès des clients. Tant sur le plan de la sécurité des opérateurs que de la qualité des différentes commodités de livraison, les Madelinots peuvent désormais profiter d'un service de qualité équivalent à tout ce qui se trouve à l'extérieur de l'archipel.

Escale Îles de la Madeleine

Parallèlement à ce développement, une autre nécessité s'imposait avec persistance. Le développement du volet croisières exercé à la fois par CTMA et aussi par d'autres navires-croisiéristes plus volumineux exigeait l'installation d'infrastructures adéquates pour l'accueil des voyageurs. Le vieil hangar des marchandises situé sur le quai de Cap-aux-Meules avait son utilité, mais celle-ci étant maintenant de moindre importance, l'espace ne pouvait que mieux se prêter à une telle nécessité de développement portuaire. Évidemment, ce genre de projets impliquant à la fois les instances politiques, les nécessités économiques et les préoccupations municipales demandent parfois un long processus de négociations et d'ententes pour arriver à bâtir sur place ce qu'il faut pour que la clientèle soit satisfaite et surtout pour qu'elle ait envie d'y revenir. C'est là qu'il faut féliciter toutes les instances impliquées puisqu'au regard de l'intérêt des grands croisiéristes, les intervenants impliqués dans le dossier du terminal ont réussi en à peine une année, à réaliser la construction d'une grande salle de réception pouvant accueillir environ 300 personnes, dont 70 places assises. En moins de deux ans, CTMA avec la collaboration de toutes les autres instances impliquées dans le dossier, aura réussi à livrer aux Madelinots un hangar moderne de transbordement de marchandises et un terminal de croisières sans qu'il en coûte une somme faramineuse aux contribuables.

C'est ainsi que par des ententes entre les participants et la modernisation du vieil hangar sur le quai, la salle de réception des passagers et toute l'apparence extérieure de l'édifice auront été brillamment restaurés pour la somme de 750 000. $ au lieu des 3,5 M$ de dollars préalablement estimés lors des premiers jets sur les planches des planificateurs.

Monsieur Emmanuel Aucoin, directeur de CTMA déclarait ceci lors de l'inauguration officielle : « L'aménagement d'un terminal de croisières est la dernière étape de trois investissements majeurs de CTMA au cours des quatre dernières années. La construction du siège social au coût de 1,6 M$, l'acquisition du site de Madelipêche et le déménagement de nos activités de transbordement pour près de 2,5 M$, constituent une somme de près de cinq millions de dollars qui ont été investis dans le port de Cap-aux-Meules. En plus d'embellir la porte d'entrée de l'archipel, il s'agit d'une nette amélioration du service offert aux Madelinots et aux visiteurs ».

Pour M. Denis Bourque, chef d'escale de Escale Îles de la Madeleine, la modernisation du hangar sur le quai de Cap-aux-Meules est une première étape dans le développement des croisières aux Îles. Aussi, souligne -t-il qu'il reste encore beaucoup de travail à faire pour que l'archipel devienne une incontournable destination le long des eaux du golfe. Pour le moment, CTMA prête gratuitement ses installations à la corporation Escale Îles de la Madeleine en dehors de ses nécessités d'accueil propre alors que la partie hangar du nouvel édifice sert de rangement pour les équipements de la corporation, tels les pontons et autres nécessités de réception. Comme les arrivées des navires de croisières hors du pays sont généralement prévues pour juin, septembre et octobre, cet horaire entre en parfaite harmonie avec les besoins des croisières de CTMA, qui du même

▲ L'intérieur du terminal lors de l'inauguration le 29 novembre 2012.

coup, tend aussi à devenir l'agent maritime officiel pour tous les bateaux étrangers utilisant ses services. Pour la corporation Escale Îles de la Madeleine, il reste encore bien des dossiers à régler comme celui du traitement en douanes et la nécessité d'intéresser les intervenants du domaine touristique afin qu'ils fournissent un service clientèle de même qualité et diversité que celui offert au cœur de la saison estivale.

Pour la municipalité des Îles de la Madeleine, le résultat final n'est pas tout à fait semblable au projet initial. En effet, celui-ci englobait au préalable un ensemble de projets de développement dont l'aménagement d'une aire piétonnière, d'un parc public et autres facilités en plus du support de la corporation Escale Îles de la Madeleine pour la réalisation de ses objectifs particuliers. Ce tout faisait alors partie d'un projet initial d'environ 3 M$, dont 80 % aurait pu être financé par DEC (Développement Économique Canada) et d'autres partenaires. Ces projets de développement ne sont cependant pas remis aux oubliettes selon le maire M.Joël Arseneau, et les projets futurs ne pourront que venir en complémentarité avec les développements actuels dans le port de Cap-aux-Meules.

Ainsi, en ce 29e jour de novembre 2012, l'inauguration du terminal croisières de CTMA venait confirmer la collaboration nécessaire et souhaitée entre tous les participants du milieu afin d'accueillir dignement les visiteurs de 2013. CTMA, Escale Îles de la Madeleine, la municipalité des Îles, l'Association touristique régionale des Îles de la Madeleine et Autobus Les Sillons sont ainsi les premiers maillons d'une chaine qui se doit d'être à la hauteur de tous les projets futurs qui viendront s'y attacher, et ce, pour le plus grand bien économique de tout l'archipel.

▲ Esquisse préliminaire du terminal

TRAVERSIER Îles de la Madeleine - Île-du-Prince-Édouard

Laissez-vous transporter

Horaire des traversées - Hiver 2013

Du 1er décembre 2012 - 31 janvier 2013

	Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
Cap-aux-Meules (ÎDLM)			08:00		08:00		08:00
Souris (ÎPÉ)			14:00		14:00		14:00

Du 1er février 2013 - 30 mars 2013

	Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
Cap-aux-Meules (ÎDLM)			08:00			08:00	
Souris (ÎPÉ)				08:00			08:00

Notes : Les heures indiquées sont les heures de départ du navire. Vous devez vous présenter au quai d'embarquement une heure avant le départ. Cet horaire est sujet à des changements sans préavis en raison de conditions météorologiques et de glace.

La durée de la traversée est d'environ 5 heures. Heures selon le fuseau des Maritimes.

Horaire des fêtes
Aucun départ les mardis 25 décembre 2012 et 1er janvier 2013
Traverses devancées les lundis 24 décembre et 31 décembre 2012
Traverse supplémentaire le mercredi 2 janvier 2013

Nous vous souhaitons un Joyeux Noël et tous nos vœux de bonheur, de santé et de succès pour la nouvelle année.

TRAVERSIER CTMA

traversierctma.ca | 418-986-3278

DE JANVIER 2012 JUSQU'À AUJOURD'HUI

L'année n'est pas terminée, mais presque. À l'approche de Noël, pourquoi ne pas se rappeler quelques faits marquants de la petite et grande histoire madelinienne qui s'est déroulée sur le tapis du temps au cours de cette année. Il ne s'agit pas ici d'une rétrospective rigoureuse et chronologique, mais bien de quelques souvenirs risquant d'être rappelés autour de la table du réveillon, si jamais les convives manquaient de sujets

COLLABORATION :
GEORGES GAUDET

Souvenirs ordinaires

Le pont de Havre-aux-Maisons

Ordinaires oui, mais non moins importants. En janvier, la construction du pont de Havre-aux-Maisons battait son plein malgré le froid piquant transporté par les vents d'hiver. Un gros problème a aussi fait l'objet d'une attention particulière. Hydro-Québec et les autorités concernées ne s'entendaient pas sur le passage de leurs lignes électriques et surtout sur la façon dont la note allait être réglée.

Au large des Îles, les projets de forages pétroliers sont reportés à plus tard, ce qui permit aux gens opposés à l'exploitation des hydrocarbures dans le golfe de reprendre leur souffle. Par contre, tout récemment, en novembre dernier, un comité de consultation sur les hydrocarbures aura vu son travail qualifié de consultation bidon par plus de 300 personnes de toutes provenances sociales, culturelles et économiques, venues exprimer leur désaccord sur tout projet allant dans le sens d'une exploitation gazière ou pétrolière dans les eaux du golfe.

En février, les travaux de construction de la nouvelle usine Cap sur mer continuent et seront terminés en fin avril. Un matin, sur le quai de Cap-aux-Meules, les gens ont pu observer la première livraison des poutres du pont de Havre-aux-Maisons ainsi transportées par le CTMA VOYAGEUR et un train routier bien impressionnant. Presque en même temps, le gouvernement provincial annonçait une hausse prochaine de taxe sur l'essence d'un cent le litre à compter du 1er juillet de cette année.

En mars, la saison de la mise bas des blanchons débute bien, contrairement aux deux années précédentes et les touristes sont au rendez-vous. Quant à la conservation des documents relatant en partie l'histoire des Îles, ceux-ci pourront être gardés en lieux sûrs puisque le Centre d'archives régional est enfin agréé.

En avril, la chasse aux phoques demeure pénible. Les chasseurs côtiers devront se contenter de maigres résultats, la glace étant trop mince et morcelée. Les résultats seront plus intéressants pour les chasseurs sur les bateaux alors que 70 % des animaux seront abattus au fusil, la glace étant encore une fois trop mince pour s'y aventurer sans risque majeur. Le 22 avril, jour de la Terre, près de 300 personnes se réuniront dans l'église de La Vernière en appui à un mouvement qui souhaite une meilleure gestion des ressources terrestres et un meilleur avenir pour les générations à venir.

En juillet, les Madelinots sont témoins de l'inauguration du pavillon Eudore Labrie, soit l'établissement abritant les personnes nécessitant des soins en CHSLD (Centre Hospitalier en Soins de Longue Durée).

En septembre, on se préoccupe du bien-être des animaux. Zak et Mika, les deux loups-marins de l'aquarium sont retournés à la mer au grand plaisir de certains et au grand désarrois de d'autres.

Octobre est bien sûr le mois de l'Halloween. Havre-Aubert se déguise et le Centre culturel devient un manoir hanté où se tiennent des rallyes et des contes à la pleine lune pendant deux semaines.

Novembre demeurera longtemps dans le souvenir de bien des gens, puisque c'est en ce mois particulier que fut enfin ouvert à toute la population des Îles, le nouveau pont de Havre-aux-Maisons.

La politique

Ah la politique. L'année qui tirera bientôt à sa fin aura été riche en actions de tout genre. En mars, les étudiants votent dans une majorité de 79,3 % pour la grève. Le mouvement finira par s'estomper graduellement aux Îles, mais comme partout ailleurs en province, ce ne sera pas sans conséquence. Dans un autre domaine, il y a méfiance du côté des pêcheurs quant aux intentions du gouvernement fédéral de moderniser la Loi sur les pêches alors que le gouvernement provincial annonce d'une part plus de fonds pour les services ambulanciers et surtout une somme de 22 M. $ pour le service routier aux Îles. Dans la tourmente politique, bien des Madelinots marcheront dans les rues pour contester l'application de la loi 78 qui fut abrogée en octobre dernier. Au mois d'août, c'est le déclenchement d'une campagne électorale qui se soldera par un changement de gouvernement au statut minoritaire. Aux Îles, le candidat libéral sortant, monsieur Germain Chevarie, sera battu par 1060 voix de majorité contre son adversaire du Parti québécois, madame Jeannine Richard, cette dernière ayant obtenu 4304 voix contre 3244 pour monsieur Chevarie. Trois autres candidats se disputaient le scrutin, soient monsieur Georges Painchaud de la CAQ (Coalition Avenir Québec) avec 407 voix, madame Yvonne Langford de QS (Québec Solidaire) avec 403 voix et monsieur Jonathan Godin de ON (Option Nationale) fermant la

marche avec 80 voix. La mouvance politique ne s'arrêtant pas là, la partie fédérale sous le vocable de DEC (Développement Économique Canada) remet en doute la possibilité de verser 16 M. $ dans le développement d'infrastructures essentielles à l'ensemble du développement économique aux Îles alors que la loi de l'Assurance-emploi, par le biais du projet de loi C-38 crée une vive inquiétude parmi les rangs de toutes les couches sociales, culturelles et économiques de l'archipel. D'ailleurs, plus de 2000 personnes ont marché dans les rues de Cap-aux-Meules au cours du mois de novembre afin de sensibiliser les autorités fédérales aux conséquences graves que les modifications de cette loi pourraient occasionner sur l'ensemble de l'économie des Îles de la Madeleine

Sport

Bien des tournois de toutes sortes furent tenus à la fois sur le territoire et aussi ailleurs en province. Évidemment, le hockey y a occupé une place d'honneur et pas n'importe laquelle. Une équipe pee-wee des Îles se sera rendue au tournoi hockey pee-wee international tenu au Carnaval de Québec et trois équipes de calibre Atomes, Pee-Wee et Midget sont revenues avec les premiers honneurs du tournoi de la Coupe Desjardins tenu à Chandler en Gaspésie au cours du mois de Mars. Toujours dans le domaine du hockey, deux Madelinots sont maintenant aux premières loges du mérite sportif puisque deux d'entre eux jouent actuellement au sein des équipes de la LHJMQ (Ligue de Hockey Junior Majeur du Québec). D'ailleurs, lors d'une visite aux Îles, Vincent Arseneau fut honoré des siens pour avoir participé à la victoire des Cataractes de Shawinigan, ces derniers ayant remporté les plus grands honneurs canadiens en remportant la coupe Mémorial, alors que son confrère Madelinot, Alexis Loiseau, joue pour le club Océanic de Rimouski, une autre formation sportive tout aussi compétitive et qui a, entre autres, propulsé dans la LNH nulle autre étoile que Sydney Crosby.

Toutefois, il n'y a pas que le hockey dans le monde des sports pratiqués aux Îles. Le kite-surf et la planche à voile demeurent les favoris des sports d'été tout comme le soccer et la pratique de certaines courses au large pour les propriétaires de voiliers. N'oublions pas non plus le Madelicourons et les Îles à vélo. Même l'hiver, les fous de la voile s'en donnent à cœur joie en s'élançant sur les parties glacées ou enneigées de nos dunes avec leurs chars à voiles, ces derniers pouvant filer sous le vent à des vitesses courantes de 60 à 70 km/h.

⑤

Loisirs et culture

Symposium de peintures de L'Étang-du-Nord

Si la lecture est un loisir, et c'en est un, le milieu Madelinot est bien servi. Au cours de la dernière année, les évènements « Livres en Fête » et « Contes en Îles » sont justement… de la fête. Il ne faudrait pas oublier non plus le lancement du roman historique de Maxime Arseneau, « *Théotiste Bourgeois, Le drame de Beaubassin* », véritable bible de notre passé acadien. Impossible ici d'énumérer toutes les activités de loisirs et de culture qui se sont déroulées au cours de cette année. Il ne suffit que d'énumérer la liste des différents festivals et spectacles pour s'en rendre compte. Cégep en spectacle, le Symposium de peintures de L'Étang-du-Nord, le Concours des châteaux de sable, la Construction des petits bateaux, la Fête champêtre, le Festival images en vues, le Festival de l'humour, la Fête aux saveurs de la mer, Barbouill'Art, la Fête de la mer et des marins, le Festival de la musique traditionnelle, les carnavals et manifestations festives de toutes sortes en passant par les arts du cirque et les différentes fêtes villageoises. Décidément, les Madelinots savent s'amuser et fêter. Quant à ceux et celles qui ont préféré la passion d'un jeu familial autour d'une table avec les enfants, ils ont pu s'initier à « *Trésor aux Îles de la Madeleine* » du concepteur madelinot Hugues Poirier.

L'économie

Pour que les Îles de la Madeleine attirent une jeune clientèle de travailleurs et que la perspective d'y fonder une famille soit intéressante, il faut une économie forte. À ce chapitre, trois grands secteurs se partagent la part du gâteau au niveau de la productivité. Dans le domaine des pêches, le homard fut toujours au rendez-vous malgré que la demande sur le marché international et particulièrement aux États-Unis ait poussé à la baisse les prix à la consommation. La pêche étant un marché cyclique, il est à souhaiter que la valeur de ce crustacé finisse par augmenter dans les années à venir. Après la pêche, les deux plus gros employeurs aux Îles sont les Caisses Populaires et le Groupe CTMA. Pour leur part, les Caisses populaires ont remis à leurs membres une appréciable ristourne annuelle de 1,123,000. $ (un million cent vingt-trois mille dollars) alors que le bilan printanier du Groupe CTMA s'avérait très positif, surtout à propos du succès de la traverse hivernale.

④

Coup dur

Tempête de verglas (hiver 2012)

Heureusement, il se décline au singulier. Le verglas qui dans la nuit du 12 au 13 février aura jeté à terre presque tout le réseau électrique des Îles passera certainement au palmarès des faits divers les plus inquiétants. À l'opposé de cette catastrophe naturelle, la solidarité dont ont fait preuve tous les citoyens et la rapidité avec laquelle les autorités politiques et Hydro-Québec ont réagi pour redresser la situation demeurera un exemple d'efficacité dans les faits historiques de notre archipel.

Nos bons coups

Ils furent très nombreux, tant sur le plan collectif que sur le plan personnel. Collectivement, les jeunes des Îles sont allés chercher ailleurs, que ce soit en Gaspésie ou de par le reste de la province, une collection de trophées et de médailles de toutes catégories, rendant ainsi les équipes sportives des Îles dangereusement compétitives pour qui les invite à se mesurer. Sur le plan personnel, rien à envier là non plus. Trois personnages ont mérité des honneurs distinctifs de haut niveau au cours de la dernière année.

Madame Pierrette Leblanc, s'est méritée le prix Valeurs et Dynamisme accordé par la Société Canadienne du Cancer pour son implication dans le succès phénoménal qu'a connu le mouvement Relais pour la vie aux Îles. Présidente dudit mouvement, elle fut la chef d'orchestre de 73 équipes de dix personnes et plus qui pendant 24 heures se sont relayées en une marche de l'espoir et ont amassé au cours de cet unique évènement la somme de 133 221. $ dollars.

Monsieur Achille Hubert, directeur de l'hebdomadaire Le Radar, s'est vu décerner par le premier ministre du Québec monsieur Jean Charest, le titre de Chevalier de l'Ordre du Québec pour l'ensemble de son oeuvre dans le monde médiatique des Îles et la persistance avec laquelle il a cru en la valeur essentielle de ce travail.

Monsieur Franklin Delaney, Madelinot d'origine et grand communicateur sur la scène provinciale et jusqu'en France, s'est vu décerner tout récemment la plus grande reconnaissance canadienne pour un personnage civil, soit l'Ordre du Canada.

② Le M.V Manic, 1971-1975

Combativité et résilience

Plusieurs organismes du milieu avaient de quoi être fiers cette année, puisqu'ils passaient le cap du symbole de la ténacité et de la résilience, deux ingrédients essentiels à la longue durée d'un organisme ou d'une entreprise. La Coop de Havre-aux-Maisons a fêté ses 70 années d'existence depuis sa fondation, soit en 1942. En plein temps de guerre, à une époque où les revenus étaient plus que rares, quelques fondateurs à la foi inébranlable en leurs moyens furent les premiers à mettre sur pied une coopérative qui demeure encore aujourd'hui, un des beaux magasins des Îles de la Madeleine.

Toujours dans le monde coopératif, la CTMA a fêté les 40 années d'existence du service de la traverse entre les Îles et Souris à l'Île-du-Prince-Édouard. Des débuts plus que pénibles, les administrateurs de l'unique coopérative de transports par navires au Canada ont fait de ces terminaux, les relais les plus populaires de la clientèle touristique et insulaire de ces deux Îles voisines.

Sur le plan médiatique, l'hebdomadaire Le Radar fêtait ses 40 années par la publication d'une courte biographie de son fondateur et un long historique de l'évolution pas toujours tranquille de ce qui est devenu l'incontournable hebdo des Îles. Plusieurs travailleurs parmi les plus connus du monde médiatique de toutes catégories sur l'archipel peuvent aujourd'hui affirmer avoir connu leur baptême du feu au sein de cet hebdomadaire.

⑥ Le Père Frédéric Landry, 1931-2012

Nos grands disparus

Chaque année, toutes les communautés perdent des gens de grande valeur, des gens ayant marqué par leur travail, par leur présence, par leur passion, le milieu dans lequel ils ont vécu.

Le Père Jacques Jobin. Il ne lui aura suffi que de quelques années pour devenir l'ange gardien, le grand consolateur des âmes déchirées, le conseiller et l'ami de ceux et celles qui sont allés vers lui pour chercher réconfort et compréhension. Plus que cela, cet homme qui était littéralement tombé en amour avec les Îles et surtout avec les Madelinots est retourné auprès de celui en qui il avait une confiance inaltérable, son ami, son confident, Dieu lui-même. Dans le monde des croyants, ceux qui lui survivent ne l'oublieront jamais.

Wellie Lebel. Le symbole du grand Madelinot dans toute sa simplicité, sa force tranquille. Pêcheur, chasseur de loups-marins, porte-parole respecté, tant des autorités canadiennes des pêches que des chasseurs et même des antichasseurs, monsieur Lebel a toujours porté avec fierté et grande sagesse le chapeau de mandataire de notre histoire récente de chasseurs de phoques, une histoire poussée à son paroxysme par les médias internationaux.

Le Père Frédéric Landry. Homme de Foi, fondateur du Musée de la mer, historien et écrivain maritime, homme passionné de l'histoire des gens de mer et grand voyageur, il a laissé à ses paroissiens, ses compatriotes et ses amis un trésor historique d'une valeur peu commune. Les titres de ses ouvrages parlent d'eux-mêmes et ils continueront de parler longtemps aux générations futures. « *Capitaines des Hauts-Fonds, Pièges de Sable, Laboureurs du Golfe, Ancrés au Large, Pêcheurs de Métier* » et comme pour annoncer son départ vers un autre lieu où les navigateurs ne connaissent jamais la peur et le naufrage, « *Dernière Course* ».

Joyeux Noël et que la nouvelle année qui vient soit aussi riche, surtout en heureux évènements.

L'extérieur et l'intérieur du Château Madelinot subiront quelques modifications et la vocation des différents services sera totalement révisée.

UNE ÈRE DE CHANGEMENTS SOUFFLE
SUR L'AUBERGE MADELI ET LE CHÂTEAU MADELINOT

COLLABORATION : GEORGES GAUDET

Le groupe BMB (un regroupement de gens d'affaires des Îles, le Fonds de solidarité FTQ et le Fonds régional de solidarité GÎM), propriétaires de l'Auberge Madeli et du Château Madelinot sont présentement à revoir l'image et le positionnement de leur entreprise dans le but d'améliorer leur offre hôtelière. En effet, cette organisation bien implantée dans le milieu depuis de nombreuses années a décidé de procéder à une révision complète de ses deux établissements, tant sur le plan de l'image que sur le plan structurel et commercial de leur entreprise. Ce nouveau virage permettra ainsi à cet établissement de devenir un joueur incontournable dans le développement touristique de l'archipel.

Les membres du groupe sont conscients que la viabilité d'une compagnie dépend en grande partie de sa capacité d'auto-analyse et de changements aux moments propices afin de s'adapter rapidement et prendre un nouveau virage. Avec une nouvelle direction et une nouvelle stratégie de développement, ce groupe est résolument tourné vers l'avenir. C'est pourquoi le public sera en mesure très bientôt d'observer des modifications significatives en ce qui concerne l'image de marque ainsi que l'apparence du Château Madelinot et de l'Auberge Madeli. Bien sûr, une telle opération ne peut être réalisée à l'aveuglette et c'est ainsi que depuis peu, le conseil d'administration de ce consortium s'est assuré les services de monsieur Gino Thorne à la direction générale du groupe.

Monsieur Gino Thorne, directeur du groupe BMB.

Monsieur Thorne est bien connu du monde des affaires madelinot et a fait ses preuves, particulièrement dans le dossier de l'évolution de la Boulangerie Régionale des Îles. Homme au regard professionnel sans frontière, sa nomination au poste de directeur indique que les choses vont graduellement changer au sein de cette organisation. Depuis plus d'une dizaine d'années, la clientèle de l'Auberge et du Château s'était habituée à ces deux établissements. Les choses évoluent cependant et c'est justement en écoutant cette clientèle et dans un désir d'inovation, que les administrateurs sont venus à la conclusion qu'il fallait modifier des choses et surtout s'adapter à un marché toujours changeant tout en fidélisant celui déjà intéressé. Selon le directeur général, la table est maintenant mise pour l'élaboration d'une nouvelle stratégie, un nouveau développement et le renouvellement de l'offre hôtelière de l'Auberge Madeli et du Château Madelinot. Toutefois, le nombre d'unités demeurera le même dans les deux établissements et compte tenu de la nouvelle image qui sera attribuée particulièrement au Château, l'opération pourrait exiger une légère augmentation du personnel.

Il est d'ores et déjà établi que les deux entités garderont le même nom commercial, le groupe BMB demeurera le maître d'œuvre de tout l'ensemble, tant pour une éventuelle expansion future que pour les projets actuels.

Afin de ne point errer dans un dossier aussi complexe sur le plan promotionnel, le groupe BMB s'est attribué les services de la firme Gemini pour son plan stratégique en publicité et marketing. Un complexe hôtelier de 180 chambres demande une approche professionnelle pointée dans la bonne direction.

Graduellement, le public pourra percevoir les changements à venir. Spécialisé dans l'accueil touristique lors de la saison des blanchons, le Château Madelinot assumera le même rôle cette année, puis demeurera par la suite ouvert à la clientèle habituelle de l'Auberge Madeli, alors que l'intérieur de cette dernière subira d'importants travaux de rénovation dès le printemps 2013. Comme la clientèle actuelle de ces établissements est majoritairement une clientèle d'affaires, les éléments de la nouvelle stratégie feront certainement appel à une collaboration rapprochée avec divers intervenants du milieu des loisirs, des transports et du tourisme d'aventure. Cette vision proactive à long terme s'insère bien comme un des aspects importants du plan stratégique. La nouvelle direction tend ainsi à insuffler une touche très régionale où les gens des Îles sauront se reconnaître et pourront également en profiter.

« *Nous allons partir de la base, établir notre plan stratégique, créer notre nouvelle image et mieux nous repositionner sur l'échiquier touristique* » de dire monsieur Thorne. Le défi est grand, mais il est aussi à la mesure de ces gens d'affaires des Îles qui n'en sont pas à leur premier obstacle. D'ailleurs, un peu comme le signal de départ de toute cette opération, il sera révélé sous peu le nouveau nom de l'organisme qui chapeautera toute cette belle organisation.

▲ La façade extérieure de l'Auberge Madeli ne sera pas modifiée, mais l'intérieur sera complètement transformé.

LES BISCUITS D'ÉTOILES

COLLABORATION :
DOMINIQUE DAMIEN

Depuis toujours, aux Îles de la Madeleine, la neige déverse partout son manteau blanc juste après la distribution des cadeaux. Ainsi, c'est plus facile pour le Père-Noël de faire le tour des maisons, mais surtout d'arriver sans encombre et être dévié par un vent de nordet.

Cette année-là, l'hiver avait commencé très tôt et exceptionnellement le froid intense avait glacé les eaux du golfe aux alentours. De plus, fait rare, le vent ne soufflait plus depuis plusieurs jours. Vu du ciel, tout le territoire des Îles et la mer gelée tout autour faisaient penser à un immense tapis blanc. Dans chaque maison, les jours précédents Noël, on sentait monter l'inquiétude. Chacun écoutait religieusement la station météo priant pour que le temps s'améliore et que le vent balaie toute la neige sur le toit des maisons. Les heures avançaient et au contraire c'est la neige qui tombait, tombait sans cesse, recouvrant les plus petites parcelles encore vierges de flocons. Le vent semblait avoir quitté l'archipel pour toujours.

Chaque jour, désespérés, les enfants suppliaient leurs parents de faire quelque chose. Si le Père-Noël ne pouvait se rendre dans chaque maison ou même pire, s'il se perdait dans le golfe du St-Laurent, ce serait une catastrophe à travers le monde. Durant toute la journée du 24 décembre, les hommes s'étaient réunis dans la salle paroissiale afin de trouver une solution. De leur côté, les femmes façonnaient avec ardeur des biscuits à la cannelle, car, pensaient-elles, la bonne odeur pourrait guider l'odorat des rênes du Père-Noël. Derrière les fenêtres, les petites frimousses regardaient les flocons qui tombaient en douceur, incapables de s'en réjouir. Si la neige empêchait le Père-Noël de livrer les cadeaux, plus jamais ils n'iraient jouer dehors de tous les hivers qui suivront. C'était la promesse que chacun se faisait.

À l'heure du souper, les hommes rejoignirent leur demeure, abattus. Aucune solution n'avait été trouvée. Dehors, les cheminées fumaient, mais la neige atténuait l'odeur des biscuits cuits. L'impensable était en train de se passer. Le Père-Noël n'aurait aucun repère pour apercevoir les toitures des maisons.

De son côté, l'opérateur radio de la garde côtière était en communication avec la station météorologique. Il prenait les dernières nouvelles météo et leur annonça la triste nouvelle, leur demandant s'ils avaient une solution à proposer. Dans toute la région, on ne parlait que de cela.

Dans une petite maison du Havre-Aubert vivaient Azélie, une femme seule, avec Brittany, sa petite fille de sept ans. Elles allaient passer la soirée de Noël toutes les deux n'ayant plus aucune famille. Vivant très simplement, Azélie avait quand même économisé durant de longs mois pour pouvoir offrir à sa fille ses meilleurs biscuits du temps des fêtes comme sa mère lui avait appris. Elle avait sa recette secrète qu'elle désirait à son tour transmettre à Brittany. C'était le seul héritage que sa mère lui avait laissé. Quelques minutes avant la fin de la cuisson, elle ajouta une petite préparation faite de sucre, de cannelle et d'une poudre brillante. Une fois les biscuits dorés à point, elle les déposa sur une tôle qu'elle plaça sur une grille en avant du foyer allumé pour les tenir au chaud. Brittany sortit s'amuser dans la neige et, levant les yeux, elle vit des étoiles jaillir de la cheminée et monter jusqu'au ciel. Elle entra en courant prévenir sa mère que des étoiles s'échappaient de leur maison. En voyant un tel spectacle, Azélie resta figée sur place. Elle comprit qu'elle tenait la solution et elle devait en avertir tout le monde. Bien entendu, sa pauvreté ne lui permettait pas d'avoir le téléphone, alors elle envoya Brittany chez les voisins de gauche et elle alla chez les voisins de droite. La nouvelle devait se répandre au plus vite à travers tout l'archipel afin que les femmes ajoutent la poudre argentée sur leurs biscuits avant de les placer devant le feu.

Les heures avançaient et minuit approchait. Alors que toutes avaient modifié leur recette et que les biscuits trônaient en avant du foyer, chaque famille alla vérifier le résultat. Ce qu'ils virent était indescriptible. C'était féérique. Des milliers d'étoiles brillaient au sommet de chaque maison traçant les chemins recouverts d'un épais manteau blanc. Les gens chantaient, riaient et sautaient de joie dans les rues. Petit à petit, la neige cessa de tomber et l'odeur de cannelle envahit l'air marin. Le pari était gagné et la route du Père-Noël était toute tracée. Il n'aurait qu'à suivre les étoiles.

Il fallait maintenant rentrer dans les maisons, poser un verre de lait à côté des biscuits d'étoiles, mettre les enfants au lit et laisser se réaliser la magie de Noël.

Le lendemain matin, le soleil brillait et bien entendu tous les enfants, inquiets quand même allèrent vérifier sous le sapin. De magnifiques cadeaux étaient posés au pied et, sur la petite table en avant du foyer, à la place des biscuits, il y avait une petite note signée du Père-Noël disant que sa tournée aux Îles de la Madeleine était la plus belle qu'il n'ait jamais faite. Se faire guider par les étoiles et la bonne odeur de cannelle lui avait permis de mener à bien sa mission de rendre tous les enfants heureux. Il remerciait chaque famille pour ces merveilleux biscuits.

Depuis ce jour, Azélie et sa petite fille Brittany ne furent plus jamais seules et devinrent les héroïnes du temps des fêtes.

GALETTES À LA CANNELLE

Ingrédients

500 ml (2 tasses) de sucre
250 ml (1 tasse) de graisse (shortening)
2 oeufs
250 ml (1 tasse) de lait
1/2 c. à thé de sel
20 ml (4 c. à thé) de poudre à pâte
5 ml (1 c. à thé) de vanille
4 à 5 tasses de farine

Préparation

Placer la grille au centre du four. Préchauffer le four à 180 °C (350 °F). Tapisser la plaque de cuisson de papier parchemin.

Dans un bol, mélanger la farine, la graisse, le sucre, les oeufs, le lait, le sel, la poudre à pâte et la vanille jusqu'à ce que le mélange soit homogène.

Étaler la pâte et badigeonner de beurre. Enrober ensuite la partie supérieure de cassonade et cannelle.

Rouler la pâte et trancher la pâte à un 1/2"

Déposer les morceaux sur la plaque et cuire au four de 15 à 20 minutes.

OMAR & OSCAR
À LA CONQUÊTE DES JEUX MOBILES

COLLABORATION : GEORGES GAUDET

Bedecomics, une filiale de Gemini a créé pour les médias imprimés et électroniques francophones, des capsules de bande dessinée ainsi qu'un service de dessins animés intitulés Omar et Oscar. Ces deux complices du fond des mers, un homard et un crabe, s'échangent depuis plusieurs années une série de dialogues loufoques tirés de l'imagination de leurs créateurs. Il était donc prévisible que ces deux créatures des mers n'allaient pas longtemps demeurer dans la pâte papier séchée des magazines et journaux, si beaux fussent-ils. C'est ainsi que pour la période des Fêtes, Omar, Oscar et une petite amie étoile de mer du nom de Olga seront les héros d'un tout nouveau jeu mobile pour plateforme iPod touch, iPhone et iPad, rien de moins.

Offert gratuitement, ce jeu sans prétention est présenté comme une bande dessinée et propose aux joueurs un scénario en 12 niveaux de difficulté progressifs où nos joyeux amis s'amusent paisiblement sur la plage quand survient le clan des piranhas. Olga, l'étoile de mer, est alors capturée. Prenant leur courage à deux mains, heu pardon, deux pinces, Omar et Oscar partent donc à la poursuite des méchants pour sauver leur amie. La poursuite s'effectue dans différents lieux, tout au long de l'aventure comme à la plage de l'Île, l'Île au squelette, l'épave et finalement, le ventre de la baleine.

La carte donnant accès aux 12 niveaux de difficulté

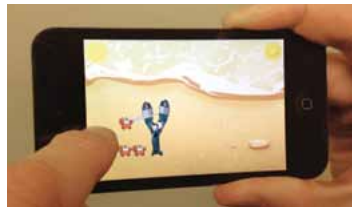
Le jeu est ludique, simple et très coloré

Qui n'a pas un jour rêvé de réaliser son propre jeu vidéo et passer du côté de joueur à celui de créateur? L'aventure Bedecomics avec les personnages Omar & Oscar aura été à la source de l'inspiration qui a mené à la réalisation d'un tel jeu. D'une simple idée jusqu'au produit fini, les créateurs ont donné corps à une parodie et développé un jeu original inspiré du fameux jeu à succès « Angry Birds » avec des planches de bande dessinée qui entrecoupent divers univers et qui donnent au fil d'arrivée, une histoire complète dans laquelle les joueurs s'amusent du début jusqu'à la fin.

Un jeu de démolition de structures à la «Angry Birds »

Un aperçu du jeu

Omar transforme ses pinces en un lance-pierre et les joueurs les utilisent pour lancer des crabes (Oscar) sur les piranhas placés sur ou à l'intérieur de différentes structures, avec l'intention de détruire tous les piranhas présents dans l'aire d'amusement. Au gré des 12 niveaux de difficulté, les joueurs évoluent dans différents lieux et découvrent l'histoire au fur et mesure de l'évolution du jeu. Volontairement traitée en deux dimensions afin de conserver l'esprit de base de leurs personnages et ne pas les dénaturer, les concepteurs ont délibérément opté pour que leurs héros évoluent normalement dans des cases de style BD.


Omar se transforme en lance-pierre pour lancer Oscar

Téléchargeable sur le Appstore, les curieux sont invités à devenir des fans de Omar et Oscar sur Facebook. Gageons que dans pas longtemps, ils auront beaucoup d'admirateurs, d'amis et de compagnons de jeu.

CATÉGORIE : JEU
GRATUIT
LANGAGE : UNIVERSEL
© bedecomics.com

Disponible sur App Store

Le plus grand réseau de professionnels de l'après-sinistre au Québec

JOYEUX NOËL ET BONNE ANNÉE 2013

GUS
GROUPE URGENCE SINISTRE

- Nettoyage intérieur de voitures, véhicules motorisés, roulottes et bateaux
- Nettoyage de tapis et de meubles
- Dégats d'eau, feu et fumée

RÉCIPIENDAIRE
PRIX MÉRITE
édition 2011
GUS
Meilleur service à la clientèle

SERVICE D'ENTRETIEN DES ÎLES
RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL - INDUSTRIEL

SERVICE D'URGENCE 24 H / 7 JOURS
418-986-5888 ilesdelamadeleine.com/gus

ON TROUVE DE TOUT...MÊME UN AMI !

Nos meilleurs Voeux de Joyeuses Fêtes et une Bonne et Heureuse Année 2013 remplie de Joie, Santé et Bonheur.

De la part de toute l'équipe

HORAIRE D'OUVERTURE

24 décembre 2012:	8h30 à 18h
25 décembre 2012:	12h à 17h
26 décembre 2012:	10h à 18h
31 décembre 2012:	8h30 à 18h
1er janvier 2012:	12h à 17h
2 janvier 2013:	10h à 18h

ALINE RICHARD, PHARMACIENNE
affiliée à
Jean Coutu

445, CHEMIN PRINCIPAL, CAP-AUX-MEULES
(418) 986-2700

UN NOUVEL OUTIL SUR ACCESD
POUR FACILITER LA GESTION DE VOS FINANCES

JESSICA CYR
CAISSES POPULAIRES DESJARDINS DES ÎLES

Pour comprendre où va votre argent et mieux contrôler vos dépenses, la tenue d'un budget demeure la première des conditions gagnantes. Cependant, la mise à jour d'un fichier où l'on inscrit manuellement tous nos revenus et nos dépenses peut s'avérer fastidieuse. Bonne nouvelle! Depuis juillet 2012, les utilisateurs du service AccèsD Internet disposent d'un nouvel outil automatisé de gestion budgétaire : Mon budget.

Situé complètement à droite sur la page d'accueil **AccèsD**, l'onglet **Mon budget** vous permet d'avoir un portrait clair de vos revenus et de vos dépenses quotidiennes. Il vous aide également à définir des objectifs budgétaires réalistes de manière simple, rapide et sécuritaire.

Comment ça fonctionne?

L'outil **Mon budget** offre une catégorisation automatique de toutes vos transactions effectuées à partir d'un compte de caisse ou d'un compte Visa Desjardins. Chaque fois que vous payez une facture ou faites un achat avec votre carte de débit ou de crédit, la transaction s'inscrit automatiquement dans le système sous l'une des 15 catégories prédéfinies (alimentation, santé, transport, habitation, loisirs, etc.) Il vous est possible d'adapter cette catégorisation selon vos besoins en créant, par exemple, des sous-catégories supplémentaires. Pour ce qui est des dépenses payées en argent comptant ou par chèque, vous pouvez répartir vous-mêmes ces montants dans les catégories qui leur sont associées. **Mon budget** fait le total de toutes ces dépenses et le ramène sur une base mensuelle. Ainsi, vous pouvez désormais savoir ce qui entre et ce qui sort de vos poches et ce, en seulement quelques clics.

Gardez un meilleur contrôle de vos dépenses

Cet outil vous permet également de vous fixer des objectifs budgétaires pour chacune des catégories et de suivre graphiquement la progression de vos dépenses. Par exemple, sous l'onglet «**Budget**», le montant des dépenses dans chacune des catégories s'affichera :

- en vert lorsqu'il est en deçà du montant prévu;
- en jaune lorsque 70 % du montant budgétisé est atteint;
- en rouge lorsque le budget est dépassé.

L'utilisation de cet outil vous permettra donc de déterminer si votre budget est équilibré et de remettre les pendules à l'heure au besoin. Après tout, il est toujours apaisant de savoir où va votre argent et de le dépenser comme vous le voulez !

AccèsD

Pour obtenir des trucs et des conseils pratiques concernant la gestion de vos finances, visitez l'espace d'éducation et de coopération de Desjardins au ***desjardins.com/coopmoi***

www.ilesdelamadeleine.com

La référence internet de la région depuis plus de 15 ans

Merci à tous les internautes et clients d'ici et d'ailleurs,

vous êtes nombreux à nous suivre tous les jours pour vous informer sur l'actualité régionale via le portail des Îles et les médias sociaux. Il n'y a pas d'autre mot pour vous dire toute la gratitude de notre équipe après une année si bien remplie.

Voeux

Regardez la section Voeux des Fêtes à la population sur le portail officiel des Îles de la Madeleine

Disponible en version mobile

LES EXPERTS EN RÉPARATION ET EN REMPLACEMENT DE VITRE D'AUTO DEPUIS 1947

Service d'installation de housses de sièges de qualité supérieure pour les voitures, camions, fourgonnettes et VUS.

Les revêtements de sièges sont faits sur mesure afin de fournir un ajustement parfait avec un choix de tissus et de couleurs.

GLASS MEDIC

Passez de Joyeuses fêtes!

Lebeau Vitres d'autos

418-986-6545

ilesdelamadeleine.com/lebeau

AVEZ-VOUS UN BON FLASH?

Vous êtes invités à soumettre des images de la région au Magazine «LES ÎLES». Celles-ci pourraient illustrer les prochaines parutions.

La photo sélectionnée pour cette parution a été prise par **Jasmine Solomon**.
Une seule adresse pour l'envoi : **magazine@ilesdelamadeleine.com**
Les photographies numériques soumises doivent être de bonne qualité (5" x 7" à 300 dpi minimum).

⑦

le magazine
LES ÎLES

LE MAGAZINE LES ÎLES
380 ch. Principal, bureau 201,
Cap-aux-Meules, Îles-de-la-Madeleine (Qc)
G4T 1C9 Tél.: (418) 986-2545
www.magazinelesiles.com

ÉDITEUR : Gemini

COLLABORATEURS
Joël Boudreau
Dany Bouffard
Dominique Damien
Daniel Bouffard
Jessica Cyr
Georges Gaudet

PHOTOGRAPHIES
COUVERTURE : Fleurette Éloquin
① Georges Gaudet
② CTMA
③ Christian Fortin
④ Thibaud Durbecq
⑤ Yvon Bélanger
⑥ Jean-François Noël
⑦ Jasmine Solomon
⑧ Archives

Ce magazine est disponible en téléchargement gratuit sur www.ilesdelamadeleine.com

NOUS REPOUSSONS TOUJOURS PLUS LOIN LES BARRIÈRES DE LA CRÉATIVITÉ DANS UN SOUCI CONSTANT DE RÉFLEXION STRATÉGIQUE.

TOUTE L'ÉQUIPE DE GEMINI VOUS SOUHAITE DE VIVRE UN NOËL REMPLI DE MILLE DOUCEURS, AINSI QU'UNE PROCHAINE ANNÉE À L'ENSEIGNE DU SUCCÈS.

UN VOEU VIRTUEL VOUS ATTENDS À L'ADRESSE : www.gemini3d.com/voeux

20 ans et toujours créatif

gemini

DIVISIONS ACTIVES DANS LES DOMAINES DES MÉDIAS ET DES COMMUNICATIONS

Portail Internet
ilesdelamadeleine.com

Édition
magazinelesiles.com

Webdiffusion
webtvdesiles.com

Bedecomics
bedecomics.com

Cap-aux-Meules Tél.: 418 986-2545 www.gemini3d.com

HEURES D'OUVERTURE POUR LA PÉRIODE DES FÊTES :

24 décembre:	9 h à 13 h *
25 et 26 décembre:	FERMÉ
27, 28 et 29 décembre:	horaire régulier
31 décembre:	9 h à 13 h *
1er et 2 janvier:	FERMÉ
À compter du 3 janvier:	horaire régulier

* Le centre de services de Cap-aux-Meules sera fermé toute la journée les 24 et 31 décembre 2012.

PAR ACCÈSD INTERNET :

desjardins.com

PAR ACCÈSD TÉLÉPHONE :

1 800 CAISSES

SUR VOTRE MOBILE :

m.desjardins.com

AUX GUICHETS AUTOMATIQUES DESJARDINS

C'EST LE MOMENT D'ARRÊTER LE TEMPS

Retomber en enfance, savourer la magie de Noël, profiter de l'instant présent sans trop se soucier du lendemain. Pourquoi ne pas en faire une résolution ?

Que la sérénité du temps des fêtes soit un heureux prélude à l'année nouvelle !

Desjardins
Caisses populaires des Îles

Coopérer pour créer l'avenir